



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 9697:2019

01-september-2019

Nadomešča:
SIST EN ISO 9697:2017

Kakovost vode - Skupna beta aktivnost - Preskusna metoda robustnega vira (ISO 9697:2018)

Water quality - Gross beta activity - Test method using thick source (ISO 9697:2018)

Wasserbeschaffenheit - Gesamt-Beta-Aktivität - Dickschichtverfahren (ISO 9697:2018)

Qualité de l'eau - Activité bêta globale - Méthode d'essai par source épaisse (ISO 9697:2018)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standard preview)

[SIST EN ISO 9697:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ca59c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ca59c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9697:2019

ICS:

| | | |
|-----------|-------------------------------------|---|
| 13.060.60 | Preiskava fizikalnih lastnosti vode | Examination of physical properties of water |
| 17.240 | Merjenje sevanja | Radiation measurements |

SIST EN ISO 9697:2019

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9697:2019](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 9697

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2019

ICS 13.060.60; 17.240

Supersedes EN ISO 9697:2017

English Version

Water quality - Gross beta activity - Test method using thick source (ISO 9697:2018)

Qualité de l'eau - Activité bêta globale - Méthode
d'essai par source épaisse (ISO 9697:2018)

Wasserbeschaffenheit - Gesamt-Beta-Aktivität -
Dickschichtverfahren (ISO 9697:2018)

This European Standard was approved by CEN on 19 May 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents | Page |
|------------------------|------|
| European foreword..... | 3 |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9697:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-
ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)

European foreword

The text of ISO 9697:2018 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 147 "Water quality" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 9697:2019 by Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9697:2017.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 9697:2018 has been approved by CEN as EN ISO 9697:2019 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9697:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
9697

Fourth edition
2018-11

**Water quality — Gross beta activity —
Test method using thick source**

*Qualité de l'eau — Activité bêta globale — Méthode d'essai par
source épaisse*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9697:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-
ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)



Reference number
ISO 9697:2018(E)

© ISO 2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9697:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/058864dc-236a-48d8-b9e3-ea39c557fb1d/sist-en-iso-9697-2019>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

| Contents | | Page |
|--|--|-----------|
| Foreword | | iv |
| Introduction | | v |
| 1 Scope | | 1 |
| 2 Normative references | | 1 |
| 3 Terms, definitions, symbols and units | | 2 |
| 4 Principle | | 3 |
| 5 Reagents and equipment | | 3 |
| 5.1 Reagents..... | | 3 |
| 5.2 Equipment..... | | 4 |
| 6 Procedure | | 4 |
| 6.1 Sampling..... | | 4 |
| 6.2 Pre-treatment..... | | 4 |
| 6.3 Concentration stage..... | | 5 |
| 6.4 Sulfation stage..... | | 5 |
| 6.5 Ignition stage..... | | 5 |
| 6.6 Source preparation..... | | 5 |
| 6.7 Measurement..... | | 6 |
| 6.8 Determination of counting background..... | | 6 |
| 6.9 Preparation of calibration sources..... | | 6 |
| 6.10 Sensitivity and bias..... | | 7 |
| 6.11 Optimization of the determination..... | | 7 |
| 7 Source control | | 7 |
| 7.1 Contamination check..... | | 7 |
| 7.2 Potential disequilibrium of radionuclides..... | | 7 |
| 8 Expression of results | | 7 |
| 8.1 Calculation of activity concentration..... | | 7 |
| 8.2 Standard uncertainty..... | | 8 |
| 8.3 Decision threshold..... | | 9 |
| 8.4 Detection limit..... | | 9 |
| 8.5 Confidence limits..... | | 9 |
| 9 Test report | | 10 |
| Annex A (informative) Example of performance criteria | | 11 |
| Bibliography | | 12 |

ISO 9697:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 3, *Radioactivity measurements*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 9697:2015), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are as follows:

- the title has been changed from “Gross beta activity in non-saline water” to “Gross beta activity”;
- the Introduction has been reworded;
- [Formulae \(10\)](#) and [\(11\)](#) have been corrected to replace \pm by α in the index of r ;
- the units have been corrected so that mm^2 and mol/l are used throughout.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

Radioactivity from several naturally-occurring and anthropogenic sources is present throughout the environment. Thus, water bodies (e.g. surface waters, ground waters, sea waters) can contain radionuclides of natural, human-made, or both origins.

- Natural radionuclides, including ^{40}K , ^3H , ^{14}C , and those originating from the thorium and uranium decay series, in particular ^{226}Ra , ^{228}Ra , ^{234}U , ^{238}U , ^{210}Po and ^{210}Pb can be found in water for natural reasons (e.g. desorption from the soil and washoff by rain water) or can be released from technological processes involving naturally occurring radioactive materials (e.g. the mining and processing of mineral sands or phosphate fertilizers production and use).
- Human-made radionuclides such as transuranium elements (americium, plutonium, neptunium, curium), ^3H , ^{14}C , ^{90}Sr and gamma emitting radionuclides can also be found in natural waters. Small quantities of these radionuclides are discharged from nuclear fuel cycle facilities into the environment as a result of authorized routine releases. Some of these radionuclides used for medical and industrial applications are also released into the environment after use. Anthropogenic radionuclides are also found in waters as a result of past fallout contaminations resulting from the explosion in the atmosphere of nuclear devices and accidents such as those that occurred in Chernobyl and Fukushima.

Radionuclide activity concentration in water bodies can vary according to local geological characteristics and climatic conditions and can be locally and temporally enhanced by releases from nuclear installation during planned, existing and emergency exposure situations^[1]. Drinking-water may thus contain radionuclides at activity concentrations which could present a risk to human health.

The radionuclides present in liquid effluents are usually controlled before being discharged into the environment^[2] and water bodies. Drinking waters are monitored for their radioactivity as recommended by the World Health Organization (WHO)^[3] so that proper actions can be taken to ensure that there is no adverse health effect to the public. Following these international recommendations, national regulations usually specify radionuclide authorized concentration limits for liquid effluent discharged to the environment and radionuclide guidance levels for waterbodies and drinking waters for planned, existing, and emergency exposure situations. Compliance with these limits can be assessed using measurement results with their associated uncertainties as specified by ISO/IEC Guide 98-3 and ISO 5667-20^[4].

Depending on the exposure situation, there are different limits and guidance levels that would result in an action to reduce health risk. As an example, during a planned or existing situation, the WHO guidelines for guidance level in drinking water is 0,5 Bq/l for gross alpha activity and 1 Bq/l for gross beta activity.

NOTE The guidance level is the activity concentration with an intake of 2 l/d of drinking water for one year that results in an effective dose of 0,1 mSv/a for members of the public. This is an effective dose that represents a very low level of risk and which is not expected to give rise to any detectable adverse health effects^[3].

Thus, the test method can be adapted so that the characteristic limits, decision threshold, detection limit and uncertainties ensure that the radionuclide activity concentrations test results can be verified to be below the guidance levels required by a national authority for either planned/existing situations or for an emergency situation^[5]^[6]^[7].

Usually, the test methods can be adjusted to measure the activity concentration of the radionuclide(s) in either wastewaters before storage or in liquid effluents before being discharged to the environment. The test results will enable the plant/installation operator to verify that, before their discharge, wastewaters/liquid effluent radioactive activity concentrations do not exceed authorized limits.

The test method(s) described in this document may be used during planned, existing and emergency exposure situations as well as for wastewaters and liquid effluents with specific modifications that could increase the overall uncertainty, detection limit, and threshold.